

ГОЛОС УКРАЇНИ

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

№ 249 (1249) ♦ П'ятниця, 29 грудня 1995 року ♦ Ціна договірна

З сільськогосподарським привітом з Америки

Учора відбулася зустріч першого заступника Голови Верховної Ради України Олександра Ткаченка з делегцією американського промислового об'єднання «Харко-Кейс». Компанія «Харко-Кейс» є виключним дистрибутором обладнання для сільськогосподарства і спорудження доріг в Україні.

Президент об'єднання Джін Кафіеро сказав, що його компанія зацікавлена не

тільки у продажу Україні сільськогосподарської техніки, а й планує створити також розгалужену мережу ремонтних майстерень і центрів для навчання технічних працівників.

Досягнуто принципової домовленості про створення спільних підприємств з переробки сільськогосподарської продукції, а також про налагодження ліній для випуску для цього техніки вітчизняного виробництва.

ОЛЕКСАНДР МОРОЗ: ДІАЛОГ З ЧИТАЧАМИ

Він і справді був гарячим, той телефон минулого понеділка увечері. Голова Верховної Ради України Олександр Мороз спілкувався з читачами «Голосу України». Діалог відбувався, як ми й оголошували, з 17.00 до 19.00, але вже зранку на зазначений номер телефонували з усієї України. Понад сто дзвінків ще до діалогу. Запитання, монолози про проблеми, пропозиції. Редакція все зафіксувала і передала за належністю.

(Закінчення на 2-й стор.).

КАНІКУЛИ!

Вони, як карамельки чупа-чупс, принесли круглу радість

Цього року зимові канікули для школярів звалилися як сніг на голову, задовго до загальноприйнятого дня. Грин спілуват усі карти дорослих, і статечні столоначальники багатьох міст України ухвалили карантинний стан. Батьків такий поворот справи порадив не вельми. Адже на їхні плечі лягли додаткові клопоти, пов'язані з дитячими інтересами, які на Новий рік завжди задовольняла школа.

Кількість новорічних вистав і ялинок скоротилася до мінімуму. Та й ті, що лишилися, — спонсорські. І щоб якось зацікавити бізнесменів зробити свій посильний внесок в організацію бо-дай каратинного дозвілля, прийнято рішення карамельки чупа-чупс не оподатковувати.

Але у школярів свій погляд на Новоріччя. І, схоже, навіть на ті ялинки, які все-таки засвітаються, дітлахів догукуються не всіх. У дорослих свої проблеми, у дітей — свої.

Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.



Постанова Президії Верховної Ради України

Про скликання Верховної Ради України

Президія Верховної Ради України постановляє:

Скликати п'яту сесію Верховної Ради України 16 січня 1996 року в місті Києві.

Голова Верховної Ради України О. МОРОЗ
м. Київ, 25 грудня 1995 року.

У військовій галузі — нейтралітет

Україна послідовно виступає за збереження нейтралітету країни, невступання до військово-політичних блоків, що рівною мірою стосується як НАТО, так і військово-політичного союзу СНД, заявив на прес-конференції в Кишиневі міністр оборони України Валерій Шмаров.

Україна підписала угоди про співробітництво у військовій галузі з 30 країнами світу.

У Кишиневі міністр оборони Ук-

раїни Валерій Шмаров і міністр оборони Молдови дивізійний генерал Павло Кранге підписали пакет документів про співробітництво між військовими відомствами двох країн, зокрема, план двостороннього співробітництва на 1996 рік, протоколи про розвиток співробітництва між військовими відомствами двох країн і про організацію військових перевезень в інтересах оборони Молдови та України.

Президенту України Л.Д. Кучмі Привітання

Шановний Леоніде Даниловичу, від імені російського народу щиро вітаю Вас і увесь народ України з Новим 1996 роком!

Зустрічаючи Новий рік, за звичаєм підбивають підсумки прожитого, оцінюють зроблене. Вважаю, що спільна робота з метою настання російсько-українським відносинам справді дружнього і партнерського характеру дає позитивні результати. Ми активізували політичний діалог, розширили правову базу двосторонніх зв'язків в економічній, гуманітарній і військовій сферах. Поглиблюється взаємодія в міжнародних справах.

Досягнуті на найвищому рівні в Сочі домовленості відкривають шлях для тіснішої і глибокої взаємодії Росії та України на основі стратегічного партнерства, взаємної поваги і довіри, створюють передумови для остаточного врегулювання проблеми Чорноморського флоту.

Висловлюю надію, що 1996 рік стане переломним у російсько-українських відносинах, і їх подальший розвиток уніфікації великими досягненнями в інтересах двох наших країн.

Щиро бажаю братньому народові України добробуту і процвітання, а Вам, Леоніде Даниловичу, міцного здоров'я і нових успіхів у діяльності на посту глави Української держави.

Борис ЄЛЬЦИН.

26 грудня 1995 р.

Дніпропетровському метро — пуск

Своєрідний і неповторний новорічний дарунок отримують мешканці Дніпропетровська. Сьогодні в обласному центрі має відбутися відкриття шістьох станцій метрополітену.

Не важко здогадатися, чого коштувало дніпропетровцям завершити будову, за масштабами з якою не зрівняється нині жодний в межах колишнього Союзу.

Ситуація вимагала мобілізації всіх сил, адже, як заявив свого часу голова Дніпропетровської обласної Ради Павло Лазаренко, метрополітен необхідно пускати тільки цього року. За цим кривилося ось що: заморозувати будову — витратити майже такі самі кошти, які потрібні на її завершення. Докладніше про пуск Дніпропетровського метрополітену розповімо в наступному номері.

Друзі! Ті, хто ще не встиг передплатити «Голос України» на наступний рік, мають шанс отримувати нашу газету, а заодно й взяти участь у розіграші лотереї «ГУ».

Увага! Шанс цей з'являється, якщо ви до 12 січня 1996 року (!) передплатите «ГУ» на 5 місяців 1996 р. Газету ви отримуватимете з 1 лютого, але візьмете участь у розіграші. Отже, останній день надсилання листівок для участі у розіграші — 12 січня. У ній вказуєте: прізвище, ім'я, по батькові, домашню адресу, номер квитанції, номер поштового відділення, яке оформило передплату.

Розіграш лотереї — 30 січня 1996 року. Нагадуємо: передплатна ціна на 5 місяців — 760 тисяч крб. Передплатний індекс українського варіанта — 60955, російського — 60997.

Олександр МОРОЗ: діалог з читачами



(Початок на 1-й стор.).

А рівно о 17.00 Олександр Олександрович займає місце за робочим столом в одному з кабінетів редакції. І починає розмову. Що найбільше цікавило співрозмовників? На першому місці за кількістю — соціальні питання. І це зрозуміло. Бо більшість з нас життя сьогодні, м'яко кажучи, не тішить. Але є се-

ред питань соціальних і загальних (пільги учасникам Великої Вітчизняної, розмір пенсії), і, сказати б, індивідуальні. Такі, в невіршенні яких винні цілком конкретні люди. Ось одне з таких. Інвалід І групи з дитинства киянин О.О.Демидович мав власний гараж і хату. Знеслі і будинок, де він жив, і гараж. Відтоді минуло понад

десять років. Влада мінялася. Та безомовно чоловікові жодна не допомогла. Ні в Шевченківському районі столиці, ні в Мінському. Невже байдужість до проблем ближнього — величина незмінна? Сподіваємося, що глава держадміністрації Києва Леонід Косаківський візьме це питання під особистий контроль.

На друге місце за кількістю запитань у той день можна сміливо поставити проблеми, що стосуються розробки і прийняття нової Конституції України. «Дехто із владних постатей України заподіяло, без огляду на ситуацію і наслідки, прагне копати чужі порядки», — поділявся своїми думками учасник ВВВ А.С.Ясєта з села Плоске на Черкащині і продовжив. — «Вважаю, лише дещо варте запозичення. Зокрема, чіткий розподіл повноважень президента і парламенту. Ось у США президент не сміє посягати на prerogative конгресу...». А ще Анатолій Станіславович без іронії порадив: «Треба влаштувати у Верховний Ра-

ді кабінет психологічного розвантаження. Коли депутат тільки почне порушувати правила пристойності — одразу його туди, хай вгамується, сердешний». Як бачите, всім дісталось від ветерана.

Найбільше ж побажань до нової Конституції — щоб було гарантовано права на безплатну освіту, включаючи вищу, і безплатну медичну допомогу, пристойне пенсійне забезпечення. І то не споживачької настрої і не посткомуністичний синдром, як дехто хотів би це трактувати. Такі гарантії — запорука того, що добру освіту матимуть не лише багаті чи діти багатих, а найздібніші. І суспільство, для свого розвитку, об'єктивно в цьому зацікавлене. Цивілізований бізнесмен теж зацікавлений в освічених кадрах. І в здоров'ї народу. Отож через систему податків він має це фінансувати. Значно більшою мірою, ніж власник тільки своєї робочої сили. Так заведено у Швеції, Данії, Німеччині і багатьох інших цивілізованих країнах.

І основне побажання співрозмовників було, щоб проект нової Конституції було оприлюднено для всіх: Голова Верховної Ради у діалозі з нашими читачами гарантував, що так і буде зроблено, що після прийняття проекту Конституції на сесії у першому читанні текст буде опубліковано. Колектив «Голосу України» підтверджує цю гарантію: наша газета обов'язково надрукує проект після першого читання.

Третя основна тема діалогу — податки. Загальна думка тих, хто торкався цього питання: податкова система має захистити внутрішній ринок від експансії закордонних товарів, розумно дозувати їх проникнення в Україну і стимулювати вітчизняного товаровиробника, сприяти пожевланню виробництва, створенню нових робочих місць.

Отож, діалог був интересним і взаємкорисним. Повний звіт з «гарячого телефону» буде надруковано в одному з наступних номерів газети.

Крим: загострення ситуації — дорога в нікуди

ПРОТЯГОМ кількох днів члени тимчасової комісії Верховної Ради України з вивчення політико-правової ситуації в Автономній Республіці Крим перебували на півострові. Передусім вони вивчали питання прийняття Конституції Автономної Республіки. Після повернення до Києва з головою комісії народним депутатом України Юрієм KARMAZINIM зустрівся наш кореспондент.

— Юрію Анатолійовичу, надворі, начебто, зима, а в Кримі, якщо вірити засобам масової інформації, гаряче...

— На жаль, нас теж здивувала, м'яко кажучи, позиція окремих видань у Сімферополі. Вони ведуть активний пошук винних у тому, що досі не прийнято Конституції Автономної Республіки Крим, у Києві. Наприклад, одна з газет, яка, до речі, фінансована й урядом Криму, присвятила цій темі цілу сторінку. Чого варті такі заголовки: «Надолое волокити», «Пустой звон из Киева», «Оформится ли Конституция Крыма «поперед батька». За істеричним шаманством ЗМІ намагаються приховати правду від населення півострова.

— А яка ж вона, ота правда?

— Несправедливість щодо звинувачення Києва та намагання звалити все, як то кажуть, з хворої голови на здорову, підтверджують факти. А вони такі. Ще 17 березня цього року, після скасування Конституції Криму, яка йшла врозрід із законодавством України, Верховний Раді автономної республіки було запропоновано розробити, прийняти і до 15 травня подати на затвердження Верховній Раді України проект Конституції Автономної Республіки Крим. Верховна Рада автономії так «поспішала» це зробити, що надіслала документ із записанням на півроку. Якщо додати, що на друге читання вона виділила аж... один день, то можна зрозуміти ставлення законодавців Криму до цього важливого закону. Зате не інформуючи населення про справжню причину затримки з його прийняттям, намагаються все звалити на Київ.

У той же час Верховна Рада України одразу розпочала роботу над тим законопроектом. Його було роздано комісіям, фракціям і групам. Тобто розпочалася нормальна процедура, потрібна для прийняття

будь-якого закону. Президія Верховної Ради зобов'язала комісії, фракції, групи до 20 грудня внести свої пропозиції щодо Конституції Автономної Республіки Крим. Це і було зроблено, попри велику завантаженість парламенту України. Адже деякі важливі для держави законопроекти чекають свого розгляду інколи по роках.

— І що ж, така доля усміхається і Конституції АР Крим?

— Аж ніяк ні. Її можна було б винести на розгляд Верховної Ради України найближчим часом за умови узгодження і приведення окремих її статей у відповідність із законодавством України. Хоча слід віддати належне її розробникам. Нова Конституція є значним кроком уперед порівняно з попередньою. Зокрема, визнається верховенство законів України, те, що Крим є складовою нашої держави, а Конституція Криму не може суперечити Конституції України.

— І в той же час...

— Саме так. У той же час окремі статті і положення суперечать законодавству України. Наприклад, ст. 7 території Автономної Республіки окреслює як територію півострова, зараховуючи до неї і Севастополь. А ст. 77 Конституції України каже, що Севастополь і Київ є містами загальнодержавного підпорядкування. Отже, адміністративно-територіальне утворення за допомогою Конституції Криму намагаються перетворити в територіальне. Зрозуміло, що 13 народних депутатів від Севастополя не хочуть розлучатися зі своїми мандатами і всім тим, що пов'язане з депутатством. І тому вони горюють за таке формування.

Або стаття, в якій йдеться про волевиявлення народу Криму. Автономна Республіка є адміністративно-територіальним утворенням, і там проживають громадяни багатьох національностей, які є

часткою народу України. Щодо п'ятого розділу, то він повторює положення закону щодо розмежування повноважень між органами державної влади Криму і України, який було скасовано Верховною Радою України. Конституція гарантує також статус державної мови української, кримськотатарської, а російської — статус офіційної. Але про яку державну мову можна говорити, коли Конституція автономії надішляла до Києва в російськомовному варіанті? Або ст. 19 про внутрішнє громадянство в Кримі тощо. Одне слово, багато статей спрямовано на вихід виконавчих структур автономії з-під впливу Кабміну та Президента України.

— А може, цього у Верховній Раді Автономної Республіки Крим не знають?

— Я працював спільно з кримськими депутатами, і ми вказували на невідповідність окремих статей законодавству України. Знає про це і Голова Верховної Ради Євген Супрунчук, який чимало зробив для стабілізації становища в Кримі. Однак під тиском певної частини кримських депутатів, очевидно, змусили казати не те, що є насправді.

— Як я знаю, у цій Конституції записано, що Верховна Рада Криму одноосібно призначає прем'єра.

— Саме це вона намагається зробити нині. Посилаючись на усну згоду Президента України, вона 8 грудня по суті увільнила з посади глави уряду Анатолія Франчука. Це сталося за два дні до виборів до Верховної Ради України, що саме по собі є грубим порушенням законодавства. І пропозицію висловити недовіру прем'єрові вінс колишній заступник Голови Верховної Ради Автономної Республіки депутат Володимир Кличків. Той самий Кличків, на якого головне управління внутрішніх справ України направило до прокуратури Криму документи про порушення проти нього кримінальної справи за зловживання службовим становищем. Це сталося після того, як на виконання відповідної постанови Кабміну України уряд Автономної Республіки дав доручення відповідним органам перевірити використання коштів цільового спрямування. Україна надала їм для допомоги Криму, який зазнав значних втрат

внаслідок засухи. Замість будівництва свиноферми, закупівлі для неї кормів і молодяка Кличків підписав платіжний документ на купівлю нової «Волги». А другу суму, що мала піти на спорудження меморіалу воїнам-кримчанам, які загинули в Афганістані, він перекинув комерційній структурі для закупівлі кави і чаю.

Зрозуміло, що після того, як таємне стало очевидним, Кличківу немає за що любити Анатолія Франчука. Але в цьому разі дивне позиція Верховної Ради АР Криму. Адже її депутати полюбляють говорити про волевиявлення народу. Тож їм не зайве було б знати, що 75 найбільших підприємств і 30 колективів інших організацій написали листи, в яких протестують проти рішення Верховної Ради АР Криму щодо Анатолія Франчука. А 10 грудня, вже після того, як дізналися про виявлену недовіру прем'єрові, 73 відсотки мешканців Керчі, котрі взяли участь у голосуванні, віддали свої голоси за Анатолія Франчука, обравши його народним депутатом України. Очевидно, саме це і є волевиявленням народу і справжньою оцінкою діяльності прем'єра, який чимало зробив для економічної і політичної стабілізації в Кримі.

Зрозуміло, що інтереси далеко не всіх депутатів Верховної Ради Криму збігаються з інтересами населення. Особливо після того, як депутатський корпус на місцевому рівні поповнився людьми, тісно пов'язаними з тінюваними структурами. І якщо лекомо хочеться, використовуючи депутатський імунітет, й надалі безкарно грабувати державу, то більшість населення Криму прагне іншого — спокійного і забезпеченого життя. Це можливе за стабільної ситуації. А загострення веде в нікуди більшість населення, але дає можливість небагатьом під цей шум, як то кажуть, половити рибу в каламутній воді. Тому хотілось, щоб на порушення закону адекватно реагували як Президент України, так і парламент нашої держави. А Генеральна прокуратура не залишалася спостерігачем сваволі, яку чинять у всіх на очах.

Інтерв'ю від Василь ТУТЛІК.

Точка зору

ПРО КОРЕКЦІЮ КУРСУ ЕКОНОМІЧНИХ РЕФОРМ

ПІСЛЯ прийняття Верховною Радою України Програми дій уряду, підписання Конституційної Угоди між Президентом України та парламентом склалася істотна умова для виключення штучної боротьби між гілками влади, переходу від поліекономічного тупцювання коло реформ до зв'язаних конкретних дій.

Що ж можна було зробити в першу чергу для відродження виробництва продукції та зростання платоспроможного попиту населення?

Бажали того чи ні в урядових колах, але ж було необхідно до 1 листопада 1995 року прийняти рішення щодо скорочення всіх бюджетних витрат з 1 січня 1996 року, в тому числі й витрати на державне управління, на утримання армії. Без цього неможливо зменшувати податковий прес на товаровиробника та особисто на працівника підприємств, організацій.

Тільки відродження платіжоспроможного попиту населення підштовхне розвиток внутрішнього ринку в Україні, відкриє шлях до збільшення експорту української продукції. Ніяке наповнення мінімального споживчого кошика чи підвищення мінімальної заробітної плати неспроможні розв'язати питання добробуту населення України, або створення умов для виживання, на що сподівається більшість народних депутатів, незважаючи вже на досвід щодо наслідків таких рішень у зростанні темпів інфляції та на руйнації у першу чергу внутрішнього ринку.

Навпаки, потрібно зробити таку податкову систему на особисті доходи населення, яка стимулювала б більше виробляти продукції та більше заробляти без будь-яких обмежень, що тим самим збільшила б надходження до бюджету.

Податки на особисті доходи населення мають бути із заробітку до 25 млн. грн. за місяць — 10%, починаючи з 1,4 млн. грн., із заробітку від 25 до 50 млн. грн. — 20%, з 50 до 75 млн. грн. — 30%. Тобто ці податки будуть ще більші, ніж у Росії.

Що стосується регулювання фонду споживання, то слід скоригувати Постанову Кабінету міністрів України і ввести контроль за його виконанням, порівнюючи не обсяги виробництва продукції та послуг за 1990 і 1995 роки, а обсяги добавленої вартості по виробленій продукції та наданим послугам за 1994 рік і 1996 рік, розпочавши цей контроль з 1 січня 1996 року.

Лише починаючи з середньомісячної заробітної плати в більш як 25 млн. грн. на кожного працюючого за забезпечення випереджального зростання обсягів добавленої вартості виробленої продукції та наданих послуг можна стягувати додатково до

бюджету до 10% від сум перевищення фонду споживання над розрахунковим.

За часи самостійності України з 1991 року по сьогодні зроблені помилки, а то й штучні кроки по загубленню державного управління в цілому. У першу чергу це стосується політики ціни з боку держави. Чому в природних монополістів ціни не встановлює держава, як передбачено в законах України? Насамперед це стосується перевезення вантажів та пасажирів залізницею, вугільної, металургійної та гірничорудної промисловості, де зберігаються державна власність, цілювати державна монополія.

Ціни на металопрокат на внутрішньому ринку України стали значно більші, ніж індикативні для експорту до європейських та інших країн. Це призвело до скорочення попиту на металопрокат на внутрішньому ринку. У першу чергу в машинобудуванні й будівництві.

Збитки від цього скорочення значно перевищують надходження від податку на добавлену вартість. Те ж саме з вартістю перевезень вантажів залізницею. Скорочення обсягів виробництва продукції та надання послуг підприємства намагаються перекрити збільшенням ціни, що тягне за собою нове скорочення обсягів виробництва. Потрібно для природних монополістів забезпечити перехід на індикативні ціни для внутрішнього ринку, які встановлює уряд України з виключенням податку на добавлену вартість. Це стане джерелом розвитку не тільки природних монополістів, але й, у першу чергу, машинобудівного комплексу.

За помилку перехідного часу слід вважати політику роздержавлення та приватизації гірничорудних і металургійних комбінатів. На прикладі Франції можна бачити інший шлях державного управління. Металургійні підприємства, в тім числі кольорової металургії, атомні електростанції, залізничний транспорт, об'єднані у державні національні акціонерні компанії, котрим жодна комерційна діяльність не заборонена. У цих компаніях поєднані функції державного та господарського управління, не розірвані питання кооперації, спеціалізації, забезпечено єдність інтересів на зов-

нішньому ринку. В той же час над ними немає галузевих міністерств, ніхто не заважає підприємствам працювати, а навпаки, така компанія працює на користь кожного з її підприємств. У Франції, де керують державні національні акціонерні компанії, досягнуті найкращі у світі результати діяльності.

Без чіткого розмежування функцій функціональних міністерств, скорочення галузевих міністерств важко досягти балансу сил на користь здорового глузду. Хвороба управління геть усім вчасно не була виликвана, тому зараз у нас фактично будь-яка діяльність ліцензується замість того, щоб розробити та ввести в дію державні стандарти на продукцію та послуги, скоротивши ліцензування до кола акцизних товарів, виробництва зброї та ліків. Ліцензування всіх видів діяльності перетворилося на додаткову форму податків, а головне, воно стало великим бар'єром на шляху становлення малого та середнього бізнесу. Малий та середній бізнес завжди потребуватимуть від держави підтримки, це не тимчасове явище.

Вважаю за доцільне введення з цього року податкових пільг для заохочення енергозбереження. Повинен також не на папері, а реально діяти фонд енергозбереження за рахунок сплати 5% від вартості споживання електро- й теплоенергії, палива, зокрема вугілля. Це дасть більше, ніж сплати 5% від обсягів реалізованих продукції та послуг.

Ще одним кроком у підмоці економіки України за цих умов стане введення національної валюти — гривні з 1 березня 1996 року, коли значно зменшиться витрата енергоносіїв у порівнянні з зимовим періодом, буде надія за весняно-літний час зміцнити національну валюту, відродити платоспроможність населення, щоб воно могло більше купувати товарів і продуктів і тим стимулювати їх вітчизняне виробництво.

Мінімальний рівень оплати праці, пенсій, який затвердила Верховна Рада України, можна ввести також з цього року. Для цього буде потрібно на місяць до 30 трлн. грн. з бюджету України.

Як на мою думку, то ціно не заважає Україні вже у 1996 році розпочати піднесення економіки водночас із підвищенням добробуту населення на підставі зростання виробництва продукції, послуг та платоспроможного попиту населення.

Віктор УРЧУКІН,
доктор економічних наук.



Перед'ювілейне

ПРО ТЕ, що 1 січня — день народження року, всі пам'ятають. І неодмінно вітають одне одного. А про день народження «Укргазпрому» саме цього дня у загальному святковому пошвавленні якось забулося. Нагадаємо, що за 30-річчя ювілей славного АТ «Укргазпром» треба не просто пост підняти, а й добре слово мовити. Бо заслуговує. Чим конкретніше? Видно зі сплилого конспекту перед'ювілейної промови.

За вікомісних часів держнагоспів видобутку і транспортування газу були геть не пов'язані зми тисного колективного співробітництва, що завадало роботі певних незручностей. Започатковано воз'єднання всього — від буріння свердловин до доставки газу споживачеві під спільним дахом «Газпрому» саме у перші дні 1966 року.

Нині цей «дах» — величезний виробничо-транспортний комплекс, другий у світі після РАО «Укргазпром», що забезпечує споживання населенням і народним господарством найпоширенішого виду палива. У використанні первинних ресурсів в Україні частка газу перевищує 40 відсотків.

Нашою такі території силами українських газівників забезпечується доставка російського газу в 15 європейських країн. Як і колишні, діяльність служб комплексу чітка, стабільна. Видобуток газу, приміром, в останні два роки утримується майже на тому самому рівні — 14,8 млрд. кубометрів, конденсату — 633 — 635 тис. тонн. Світих нафтопродуктів виробляється в середньому 444 тис. тонн. А транзит російського газу порівняно з минулим роком зріс на 10 відсотків і становить 110 млрд. кубометрів. До речі, ставки за транзит передбачено вже на світовому рівні. А ось внутрішній споживчий борг «Укргазпрому», здається, побив усі рекорди, що їх лише можна уявити, — понад мільярд доларів.

Проте й за таких умов «Укргазпром» вдається регулярно розраховуватися з експортерами газу. Значну роль у цьому відіграє перебудова господарчого механізму на ринковий лад. Перший етап акціонування вже завершено.

Законспектувала по телефону
Людмила МЕНЖУЛІНА.

Державна комунальна будівельна корпорація "Київміськбуд"



Поздоровляємо вас з Новим роком!

Шановні друзі!

Перший з облігаційних будинків №10, зведених корпорацією "Київміськбуд", зустрінє своїх господарів 1 лютого 1996 року

Чекаємо Вас за адресою: 252010, м.Київ, вул.Суворова, 4/6, корпорація "Київміськбуд".
Телефони для довідок: (044) 294-72-49, 290-15-51

У номер

Київ Зарплата як подарунок

Прем'єр-міністр України Євген Марчук підписав розпорядження, відповідно до якого частину коштів міністерств, відомств, підприємств, бюджетних організацій та установ буде спрямовано на потреби вугільної промисловості.

Як повідомило агентство «Інтерфакс-Україна» у прес-службі Кабінету міністрів, для цих цілей уряд доручив Міністерству фінансів України «зосередити в державному бюджеті України на 1995 рік залишки коштів на поточних рахунках міністерств, відомств, підприємств, бюджетних організацій та установ».

Постановою передбачено, що зазначені кошти використовують передовсім на виплату зарплати.

Черкаси

Під останній удар тулумбаса...

Завершується рік, оголошений ЮНЕСКО роком великого сина українського народу гетьмана Богдана Хмельницького. На його батьківщині, у славному Чигирині, відбулися урочисті збори, присвячені ювілею, в яких узяти участь керівники області, всіх районів, народні депутати України від Черкащини, громадські організації та творчі спілки. Це був справді останній, завершальний акорд святкування знаменної дати.

Під Богдановою горою в Чигирині, у відбудованій архітектурній пам'ятці XVIII століття відкрито великий комплекс — перший в Україні музей Богдана Хмельницького. Поруч із чудовими спорудами побудовано також каплицю святої Покрови, де перепочиває близько 300 останків з козацького цвинтаря XVII століття.

Харків

Розчепившись, зайнялися

Спалах двох цистерн з паливно-мастилиними матеріалами стався на залізничному перегоні Водяна—Ков'яги Валківського району Харківської області.

Як повідомили агентству «Інтерфакс—Україна» у республіканському штабі Цивільної оборони, пожежа спалахнула після того, як внаслідок розчеплення товарного составу з 38 вагонів, що йшов з Полтави до Харкова, зішлізи з колії 11 цистерн з паливно-мастилиними матеріалами.

Пожежу повністю погасили.

Одеса

Скупилися

М'ясо, круп, мелі, олію, ковбаси, кондитерські вироби привезли сотні автомобілів із усіх районів області та з переробних підприємств Одеси на передпоборничий ярмарок, влаштований в обласному центрі згідно з розпорядженнями голови облдержадміністрації Р.Бодяна. А що ціни тут були значно нижчі, ніж у магазинах та на продовольчих ринках, що охочих поїсти придбати до святкового столу особливо запрошувати не доводилося.

Луганськ

Як не з'їм, то хоч укушу

Певно, так думав вовк, коли покусав у колективному сільськогосподарстві імені Іллі Білокуракинського району корову. Однак постраждала не лише вона. Адже вовк, з'ївшався, скажаний, то всі, хто його знещодавно або порався коло худобини, змушені були звернутися до лікарів. Таких виявилось сімнадцять.

«Червоне — то любов», або Родовий код українців

ТАКОГО «паломництва» Сумський музей декоративно-прикладного мистецтва не бачив давно.

Тут експонувалася унікальна колекція рушників, виконаних майстрами рукоділля XVIII — XX століть.

Дослідники найдревніших в Україні крелевських рушників переконані, що своєрідний орнамент творів є ні чим іншим, як родовим кодом українців. Адже рушник — неодмінний ритуальний і культовий предмет, що супроводжував українця від народження до смерті, був учасником усіх найважливіших його життєвих подій. Рушниками прикрашали селянські хати, стіни, мебелі, брали з собою у далеку путь.

У дослідженні феномену крелевського рушника авторитетна думка старшого наукового співробітника музею, нині покійної, В. Донченко-Хмари. Зокрема, во-

на пояснювала, що наші предки позначали прямою горизонтальною землею, хвильстою — водою, хрестом — вогнем. Ромби, кола, квадрати, розетки, зірки — все це мотиви солярного орнаменту, пов'язані з культом Сонця та небесних світил. Сонце в язичницькому культі було символом вищого божества. Посередником між Сонцем і людьми виступала Богиня-Берегиня, яку зображували з піднесеними руками. Пізніше її змінили «квітучі вазони», «дерево життя».

Богиня-Берегиня означала в народному розумінні початок життя, матір усього живого на землі, захисницю домашнього вогнища. Рушник виступав як родовий, сімейний оберег. Звідси і вираз «на рушникові стати» — рушник при одруженні оберігав у родині мир і злагоду, звідси хліб-сіль на рушнику. А також обряд опускання на рушниках у могилу, коли душу чекає потойбічне життя.

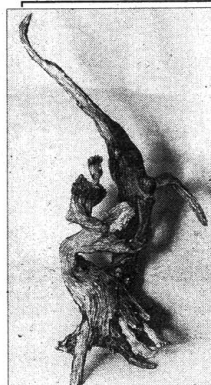


Стихія повітря і води представлена в язичницькому культі птахами. Давні українці вірили, що птахи здатні приносити щастя. Звідси казкова жарт-птиця, перо якої освітлювало шлях людям. В орнаменті вгадуємо голівки, крила, лапки. Качечки, півники, літаючі птахи широко розповсюджені в різних варіантах орнаментів.

Та чи не найхарактерніша ознака класичного крелевського рушника — червоний колір візерунка.

Тож недарма і в пісні співають: «Червоне — то любов...»

Валерій МІРОШНИК.
Сумська область.



Окрилена натхненням

БАНІЗЬКО 70 робіт хрестоматії, виконаних на високому професійному рівні, можна побачити у цій подільській квартирі. Своєрідний художній музей відвідають студенти, школярі, виконавці школи образотворчого мистецтва. Ці скрині належать не колекціонеру, а їхньому творчій — Ользі Грешко, скромній електромотажниці з 34-річним стажем.

Перша спроба принесла маленькій шведер — вдалий полісск рогів надав невеличкій фігурці бика гризнього вигляду. Привабливий вигляд має і «Ніка» — крилата жінка, яка народилася буквально з пеняка модрини і соснових гілки. Інший відкол сосно-

вої гілки нагадує голову старого пелехатого помора. У мукх творчості вирінула із «морської піни», а насправді вихолесий Ольгою то багаття корінь, і Венера.

Першу персональну виставку творів талановитої майстрині влаштувано

1989 року у Петровському парку у день міста, а наступного року — у дзвіниці на Івановій горі. Милувалися роботами скульптора-аматора в музеях, школах, бібліотеках і навіть у лікарнях.

Про що мріє Ольга Грешко? «Щоб мене захоплення підхопили і розвивали, надади, щоб діти не псували природу, добре ставилися до неї, навчилися охороняти мертве коріння, перетворюючи його у витвір мистецтва».

Володимир СЕМЕНО.
Полтава.

СЕЗОН ЖИТТЯ ДИКТУЄ СТИЛЬ

У сорокових роках XIX ст. у Львові виходив журнал «Вісник паризьких мод». Його засновник кравець Тімш Кучальський не обмежувався рекомендаціями щодо модного одягу. Тут друкувалися переклади з Байрона, Шіллера, Гейне, порушувалися проблеми шляхетності, освіченості. Через півтора століття з'явився новий ілюстрований часопис — «Львівські сезони», заснований приватними підприємцями — Володимиром Терешком і Зореславою Бережанською, кандалатами фізико-математичних наук. Пошита модного одягу є одним із головних напрямів їхньої підприємницької діяльності. Та не єдиним. У Львові це подружжя славиться ще й меценатською і благодійною діяльністю. Зокрема, Зореслава Бережанська є президентом благодійного фонду «Ар'яна».

Журнал «Львівські сезони» подає чудову колекцію одягу від фірми «НТОН», але реклама власної продукції не є самоціллю.

У зверненні до читачів Зореслава Бережанська задекларувала краще нове видання: «Хочемо знести свою частку у примиренні традицій Галичини як неповторного і унікального синтезу західноєвропейської і східної культур у всьому розмаїтті його проявів. Ми несемо відповідальність за те враження, яке справляємо на оточуючих. Стиль (вбрання, мова, поведінка тощо) має бути органічним атрибутом ситуації. Погодьтеся: є стиль банкіра і стиль ак-

тора, є стиль для роботи і стиль для театру. Отже, ми презентуємо моделі у контексті суспільно орієнтованих потреб індивідуумів і в такій спосіб виховувати мислячих».

Терша число нового журналу, до редакції якого увійшли фахівці Львівської академії мистецтв (ректор академії Емануїл Мисько — головний редактор), і директори найбільших швейних підприємств Львова «Весна» та «Маяк», — відповідала проголошеним програмі елітарного журналу. Елітарного не за статком, а за інтелектуальними функціями. Серед авторів журналу — мистецтвознаві, директор Львівської картинної галереї Борис Возницький. Голосний художник журналу Олег Дегтяков несе рубрику «У майстернях та галереях» і знайомить читача з львівським графіком Олегом Денисенком. А кандидат біологічних наук Любов Лозок дає поради щодо здорового способу життя.

Самобутність древнього Львова стала добрим ґрунтом для засіву ідей засновників журналу. Це місто завжди мало стиль і в архітектурі, в поведінці його жителів, і в одязі. А дая від «НТОН» не поступається пера кращими модами Європи, зате має неабияку перевагу: він — доступний для нас і неповторний. Ча сама риса притаманна й журналу.

Львів.

Оксана ТЕЛЕНЧІ.

Спорт

Футбольний «твік» по-українськи

Позавчора надзвичайна комісія Федерації футболу України назвала тренерів національних збірних країни. Першу оцінюватиме дует — киянин Йозеф Сабо та Леонід Буряк, у якого подвійне «громадянство» — киянське та одеське, молодіжну (до 21 року) — кіровоградець Олександр Іщенко, молодіжну (до 18 років) — киянин Віктор Кашей, юнацьку (16 років) — киянин Валентин Луценко, юнацьку (до 16 років) — сімферопольц Валерій Шведюк.

Що ж, побажаємо новопризначеним тренерам великих успіхів і веселля. До речі, команда, яку очолює В.Луценко, вже завоювала путівку на фінал ч.м'ятовату Європи-96. Подібного успіху чекаємо й від решти наших збірних.

У той момент, коли оголосили рішення НК, Леонід Буряк перебував у гостях у нашої редакції. В одному з наступних чисел «Голосу України» буде

опубліковано розмову з ним як з найкращим тренером України 1995 року. Від коментарів стосовно рішення ФФУ Леонід Йосипович поки утримується.

Нехай пройде кілька днів, матимемо більше інформації, тоді й висловлююсь, — сказав він на прощання. — А читачам «Голосу України» щиро зичу щастя, здоров'я, терпіння. Нехай футбол приносить їм радість.

Баскетбол. Чемпіонат країни. Вища ліга. Чоловіки. В останньому матчі року, що закінчується, «чемпіон країни, київський клуб «Будівельник-Хорда» виграв у земляків з команди ЦСКА — 119:83.

Хокей. Чемпіонат світу. Юніори. Мисті США. Результати матчів у підгрупі, де виступає наша команда: Канада — США — 6:1, Фінляндія — Швейцарія — 5:1.

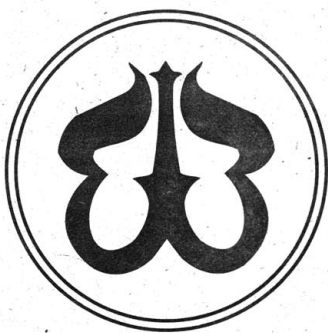
ЗВАРЮВАЛЬНЕ ОБЛАДНАННЯ ТА МАТЕРІАЛИ
понад 50 найменувань

З Новими Ріками!

Тел: 044/261-08-58
261-51-11
261-58-94
Факс: 227-27-26

СТКО

ГОЛОС УКРАЇНИ



Бахчисарайский винодельческий завод

поздравляет вас с Новым 1996 годом

и предлагает для оптовых поставок
продукцию собственного производства:

водка «Русская», крымские вина.

- ✓Имеем сертификат на право экспорта в любой регион СНГ.
- ✓Применяем гибкую систему ценовых скидок.
- ✓В первом квартале 1996 года для постоянных покупателей цены будут снижены на 20-30 %.
- ✓Форма оплаты — любая, удобная для вас!

334410, Крым, г. Бахчисарай, ул. Македонского, 1.
Тел./факс (06554) 445-45, 424-66.



Utel

Ваш зв'язок зі світом



Алло! "Утел" вітає Вас з Новим Роком!
Зніміть трубку телефона і привітайте
з Новорічними святами всіх своїх рідних,
друзів, знайомих, ділових партнерів.
Дзвоніть в Україну. Дзвоніть з України.
Дзвоніть в Україну.

МІЖНАРОДНИЙ КОД УКРАЇНИ ДЛЯ ДЗВІНКІВ З-ЗА КОРДОНУ — 380



**Новорічний та різдвяний подарунок
для ваших рідних та близьких!**
Валютний депозитний сертифікат на пред'явника!
Номінал — \$ 500, 10 % річних

Це подвійний дарунок:
до Нового року — сертифікат, через пір року —
доход по ньому до літнього відпочинку!

Продаж із знижкою до Нового року!
Для оптових покупців (понад 200 сертифікатів) подвійна знижка!

Час придбання — це також Ваш дохід!
Поспішайте відвідати відділення та філії Градобанку.
Адреси відділень у м. Києві: вул. Сеченова, 6; вул. Дмитрівська, 71;
бульвар Перова, 56; бульвар Я. Гашека, 17; вул. П. Мирного, 26.
Довідки за телефоном (044) 212-22-29.

Генеральна ліцензія Національного банку України № 7 на право здійснення операцій з валютними цінностями.



УВАЖАЕМЫЕ ДОВЕРИТЕЛИ "РАЗНОЭКСПОРТ-ТРАСТ"

ПОЗДРАВЛЯЕМ ВАС С НОВЫМ 1996 ГОДОМ!

Мы рады сообщить, что для нас с Вами уходящий год завершился успешно. Вы стали совладельцами 15-ти крупных предприятий Украины. Среди них такие как: АО "Концерн Стирол", АО "Лисичанскнефтеоргсинтез", АО "НТК Галичина", АО "Эксимнефтепродукт", АО "Югредтрансфлот", АО "Запорожнефтепродукт" и др.

Мы сделали все возможное, чтобы Вы владели акциями наиболее перспективных предприятий страны.

Желаем нашим предприятиям закончить 1995 год успешно. Ведь их успех — это Ваш реальный шанс улучшить свое материальное положение.

Мы надеемся на скорейшее возрождение экономики Украины и сделаем все от нас зависящее, чтобы часть экономического потенциала страны — Ваши предприятия — заработали стабильно и тем самым принесли Вам — ее собственникам, благополучие и веру в будущее.

**Желаем Вам счастья и успехов
в Новом году!**

Бомонд

Полтавський щасливчик — Вірка Сердючка

ПЕРЕКОНАНА, що в більшості читачів при згадці імені Андрія Данилюка виникає природні питання: «Хто це?», «А це, шановні, той самий артист, який створив образ відомої всієї країни провідниці Вірки Сердючки».

І коли на сцені це статечна, з пишними формами молодиця, то в житті — сором'язливий хлопчина, далеко не культурист. За «зірку» себе не вважає, живе в гуртожитку, навчається на першому курсі Київського вищого естрадно-циркового училища і хоче займатися гімнастикою... з понеділка.

А театром, вочевидь, вирішив займатися з вівторка, тому зупинити себе уже не може: весь час репетиції, концерти, нові ідеї, навіть улюбленого дурня повалити нема часу!

Андрій — член полтавської театральної мініатюрної компанії «Компот». Разом з ним там ще дві дівчини і директор — Олександр Любченко, який відповідає за гастролі і все, що до цього додається.

Компютівська молодь уже об'їздила майже всю Україну, побувала на різних фестивалях. Цього року одержали спеціальний приз на «Морі сміху-95». Нещодавно дали три концерти у Харкові. І всі три діти харківський Будинку культури «Україна» був переповнені.

До речі, з Харковом у Андрія та його друзів тепер багато пов'язано. Їхня творча група підписала контракт про співробітництво з телекомпанією «Приват-ТВ» на 5



років. Вірка Сердючка одержала головну роль у серії реклами про «Приватбанк».

За хорошу роботу у внеску у розвиток української естради студент Данилюк одержав президентську премію. До його «смішної» стипендії тепер доплачують 3 мільйони карбованців. Це вже додає сил і заохочує до подальшої роботи.

Проте розпочне її Андрій, мабуть, тільки в наступному році. Річ у тому, що одна з акторок «Компота», Інна Бременко, потрапила в аварію і лежить у лікарні з серйозними травмами.

А Андрій вирішив повернутися до свого першого образу — шкільної технічної баби Віри. І коли раптом побачите по телевізору жінку зі шваброю, яка скарикатися на жалювних учнів, то знайте — це Андрій Данилюк. Він не кинув свою провідницю, просто Вірка тимчасово пішла на пенсію і... стала бабусею!

Олесь МЕНЖУЛІНА

Про те, що було і буде

Місто очима мера

Понад 200 своїх фотобудів виставив на показ в Луганському цирку голова міської Ради народних депутатів Олександр Данилюк. Знаєць фотографії відзначили високу якість робіт. Серед них серії «Пам'ять моя жива», «Осіння легість», «Ми і брати наші менші», «Люди не те, що гроші, їх зразу не роздивлялися».

Анатолій КОБЕЛЬНИК.

Луганська область.

Добра реклама — не лише зваблива дама,

а ділова, лаконічна і зрозуміла інформація. У такому напрямі працює більшість німецьких май-



Імпресіон — це значить почуття

120-й річниця автора «Болеор», класика французької музики Моріса Равеля, було присвячено міні-фестивалю органічної та класичної музики, що відбувся у Києві.

Музика Равеля, а це опери, балети, оркестрові, камерні, вокальні та фортепіанні твори, надзвичайно колоритна і барвиста. Представник імпресіонізму в музиці, Равель, був дуже вимогливим до себе, тому й згинув значну частину своїх робіт, залишивши нам самі тільки шедеври.

Імпресіон — це значить почуття

стрів реклами, використовуючи найрізноманітніші сучасні засоби і технології. На відміну від минулого, сьогодні реклама продукції створюється не окремими авторами, а великими колективами, транснаціональними агентствами.

Про те, як рекламуються товари та послуги протягом століття років, розповідають експонати виставки «Німецька реклама фотографія 1925—1988», відкритої у приміщенні Запорізької обласної Співки фотохудожників за сприяння Гете-інституту та культурного центру Посольства Німеччини в Україні. В основі виставки — рекламні фотографії, які друкувалися в газетах, журналах, проспектах і плакатах.

Фото Бориса ДВОРНОГО (Укрінформ).

ПОГОДА НА ВИХІДНІ

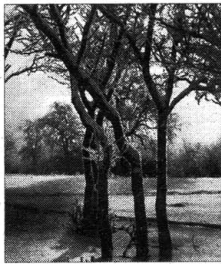
29 грудня на південному сході країни ще відчуватиметься вплив циклону. Тут пройде невеликий сніг, можливі хуртовини. На решті території опади припиняться. Температура вночі 8—13, у західних областях 12—17 градусів морозу, вдень 5—10 морозу.

30 грудня без опадів, морози посиляться в усій Україні до 12—17, подекуди (крім

південних областей) до 20—22 градусів морозу. Денна температура 5—10, в Криму та Закарпатті 0—5 градусів морозу. 31 грудня очікується холодна погода, без опадів.

На Київщині у вихідні переважно без опадів. Температура вночі 12—17, подекуди до 20—22 градусів морозу. Вдень 5—10 морозу.

Український гідрометцентр.



ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник — Верховна Рада України.
Видавець — Президія Верховної Ради України.
252019, м. Київ-19,
вул. М. Грушевського, 5.
Газета виходить
з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.
Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДЬЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції:
252047, Київ-47,
вул. Нестерова, 4.

• ТЕЛЕФОН: для дописів — 441-88-23, телефакс — 224-72-54;
відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44, телефакс — 449-85-62.
• Рукописи не повертаємо.
• Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідчення про реєстрацію періодичного друкування № 1899

Астрологічний прогноз

на 1—7 січня

Прогноз, складений астрологом Іриною РУСАНОВОЮ, розділений на три декади. Визначте за аскадою знаку, в якій ви народилися, і дізнаєтеся, що на вас чекає.

Овен (21.03—20.04). I декада — добрий час для складання планів, ведення переговорів, роботи в колективі. Сприта. 2, 7. Несприта. 4, 5. II декада — незажаючи на можливе погіршення самопочуття, тиждень сприятливий для творчості. Намагайтеся не приймати остаточних рішень. Сприта. 3. Несприта. 5, 6. III декада — по можливості уникайте конфліктних ситуацій і не приймайте поспішних рішень. Сприта. 4. Несприта. 5, 6.

Телець (21.04—21.05). I декада — чудовий тиждень для укладання фінансових угод, хоча можливі труднощі під час ведення переговорів. Намагайтеся не з'ясувати стосунків з близькими. II декада — для вас цей тиждень принесе добре самопочуття і навіть значне фізичне навантаження буде корисне. Сприта. 5, 7. III декада — розпочинайте нові справи, складайте плани, ведіть переговори — вам поспішить. Сприта. 1, 6.

Близнюки (22.05—21.06). I декада — приємним буде спілкування з близькими та друзями, але від активних колективних дій і громадської діяльності краще утриматися. Сприта. 2, 7. II декада — час, більш сприятливий для творчості, ніж для роботи, що потребує послідовності та уваги. Сприта. 3. III декада — будьте обачні у фінансових питаннях, особливо на початку тижня. Сприта. 4.

Рак (22.06—23.07). I декада — цього тижня можуть виникнути конфліктні ситуації як з колегами, так і з близькими. Сприта. 4, 5. II декада — наприкінці тижня у вас можливе незаче погіршення самопочуття і настрою. Ситуація вибору для вас небажана. Сприта. 5, 6. III декада — уникайте конфліктних ситуацій, не приймайте остаточних рішень. Сприта. 1, 6.

Лев (24.07—23.08). I декада — цей тиждень несприятливий для ведення ділових переговорів, можливі складності в спілкуванні з партнерами. Сприта. 2, 7. II декада — з'явиться можливість вибору партнерів і створення нових видів колективних дій. Сприта. 3. III декада — спокійний тиждень, що обіцяє задоволення від прийняття нових знайомств, поїздок. Сприта. 3, 4. Несприта. 1.

Діва (24.08—23.09). I декада — у пошуку рішень дійте самостійно, можливі труднощі в громадській діяльності. Сприта. 4, 5. Несприта. 2. II декада — тиждень творчої і фізичної активності, проте небажана робота, що потребує копійки уваги. Сприта. 1, 5, 6. Несприта. 3. III декада — буде емоційно і фізично активні, тому розпочинайте нові справи. Сприта. 1, 6. Несприта. 4.

Терези (24.09—23.10). I декада — добрий час для ведення переговорів і просто спілкування, але не пов'язаних із фінансами. Сприта. 2, 7. Несприта. 4, 5. II декада — не зв'язуючи на можливе незаче погіршення самопочуття, у вас з'явиться можливість для розширення сфери діяльності. Сприта. 3. Несприта. 5. III декада — будьте обачні у фінансових питаннях, утримайтеся від прийняття неважливих рішень. Сприта. 4. Несприта. 6.

Скорпіон (24.10—22.11). I декада — хороший час для успішного розв'язання фінансових проблем. Сприта. 4, 5. Несприта. 7. II декада — тиждень фізичної і творчої активності принесе вам успіх, коли вживає наполегливості і терпіння. Сприта. 5, 6. Несприта. 1. III декада — можливо, з'явиться роз'яснення старих проблем і несподівана пропозиція роботи. Сприта. 6. Несприта. 1.

Стрілець (23.11—22.12). I декада — цей тиждень принесе успіх у громадській діяльності, під час укладання договорів нових справ, складання договорів нових справ. Сприта. 7. Несприта. 2. II декада — тиждень творчого піднесення, можливе нетривале роз'яснення проблем. Сприта. 3. III декада — спокійний тиждень, сприятливий для родинового відпочинку, екскурсій. Несприта. 4.

Козеріг (23.12—20.01). I декада — з'являються нові можливості розширення сфери діяльності, укладання ділових фінансових угод. Несприта. 4, 5. II декада — супроводжується успіх у справах, що потребують терпіння та уваги, не реганьте раніше складених планів. Несприта. 5, 6. III декада — початок нових справ, складання договорів нових справ, приступайте пильніше фізичне навантаження. Несприта. 6.

Водолій (21.01—19.02). I декада — хороший час для ведення ділових переговорів і спілкування з друзями, укладайте договори про спільну діяльність. Сприта. 2. Несприта. 7. II декада — у вас з'явиться можливість передати раніше складені плани, ще раз зважити на свої можливості. Сприта. 3. Несприта. 1. III декада — цього тижня будьте обережні під час складання фінансових і юридичних документів. Сприта. 4. Несприта. 1. Рибі (20.02—20.03). I декада — на вас чекає успіх у фінансових питаннях і в розширенні сфери діяльності. Сприта. 4, 5. Несприта. 2. II декада — тиждень чудового самопочуття, на вас чекає успіх у розпочатих раніше справах. Сприта. 5, 6. Несприта. 3. III декада — будьте обережні з фінансами у поїздках або відрядженнях, а також під час укладання договорів. Сприта. 6. Несприта. 3, 4.

Афіша вихідних днів

• Київ

Національна опера України: субота — «Тарас Бульба»; неділя — «Запорожець за Дунаєм» (о 12 годині), «Ніч перед Різдом».

Національний театр імені Лесі Українки: драма Ніла Саймона «Останній палко закоханий».

Театр оперети: ввчтра — оперета І.Кальмана «Летюча миша».

Початок вистав о 19 годині.

• За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях видавця несе відповідальність редакція. Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій. Із вичисленості викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі і понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955. Тираж 367820.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0. Зам. 0311249.